

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

## Important Safeguards

### ⚠ DANGER:

- To avoid electrocution, do not operate this lamp near water.

### ⚠ WARNING:

- Do not use with power supply voltage other than 120 VAC.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wider blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- To prevent risk of shock or personal injury when cleaning this lamp, make sure you have turned it off and unplugged it. Allow sufficient time for the bulb to cool.
- Do not operate lamp in close proximity to flammable or combustible vapors, such as aerosol spray products, or where oxygen is being administered.
- Do not cut or shorten the power cord.
- This bulb contains a trace amount of mercury. For more information on clean-up and disposal, see *www.epa.gov/cfl*.
- This product contains a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.
- Some people may experience light sensitivity to fluorescent lighting. Discontinue use if you experience any discomfort.
- Certain drugs may induce light sensitivity (e.g., anti-depressants) which may result in discomfort or a level of hyperactivity. Consult with your health care provider before using this product.
- If you have a pre-existing eye condition, consult with your health care provider before using this product.
- Never cover the lamp or place anything on top of it when it is in operation.
- Close supervision is recommended when these lamps are used by or near children, or others who may not understand the need for these precautions.
- Choking Hazard:** This lamp contains small parts. Close supervision is recommended when this lamp is used by or near children.
- Light bulbs get hot quickly! Do not touch the bulb while the lamp is on.

2

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.

## Précautions importantes

### ⚠ DANGER :

- Pour éviter l'électrocution, ne pas opérer cette lampe à proximité d'eau.

### ⚠ MISE EN GARDE:

- Ne pas utiliser une tension d'alimentation autre que 120 volts c.a.
- Ne pas altérer l'objectif de sécurité de la fiche polarisée. Une fiche polarisée comporte deux broches dont l'une d'elles est plus large que l'autre. La plus large broche est conçue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à votre prise d'alimentation, communiquer avec un électricien afin de remplacer la prise désuète.
- Afin de prévenir les risques de décharge électrique ou les blessures corporelles lors du nettoyage de ces lampes, s'assurer de les débrancher de l'oxygène puis de permettre suffisamment de temps afin que les ampoules refroidissent.
- Ne pas faire fonctionner une lampe à proximité de vapeurs inflammables ou combustibles, comme des produits en aérosol ou lorsque de l'oxygène est administré.
- Ne pas couper ni raccourcir le cordon d'alimentation.
- L'ampoule dans ce produit contient une petite quantité de mercure. Pour plus de détails sur le nettoyage et l'élimination, visitez le site Web *www.epa.gov/cfl*.
- Ce produit contient un produit chimique reconnu par l'État de la Californie pour causer des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.
- Certaines personnes peuvent ressentir une sensibilité à la lumière produite par un éclairage fluorescent. Cesser l'utilisation si vous éprouvez des mauxaises.
- Certains médicaments peuvent induire une sensibilité à la lumière (par exemple, antidépresseurs), lesquels peuvent causer des mauxaises ou un niveau d'hyperactivité. Consultez votre fournisseur de soins de santé avant l'utilisation de ce produit.
- Si vous avez une condition oculaire préexistante, consultez votre fournisseur de soins de santé avant l'utilisation de ce produit.
- Ne jamais couvrir la lampe ou placer quelque chose dessus lorsqu'elle est en marche.
- Une supervision étroite est recommandée lorsque ces lampes sont utilisées par ou près des enfants ou des personnes ne pouvant pas comprendre la nécessité de ces précautions.
- Risque de suffocation** : Cette lampe contient de petites pièces. Une supervision étroite est recommandée lorsque ces lampes sont utilisées par ou près des enfants.
- Les ampoules deviennent chaudes très rapidement! Ne touchez pas l'ampoule pendant que la lampe fonctionne.

2

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO

## Medidas de seguridad importantes

### ⚠ PELIGRO:

- Para evitar electrocutarse, no use esta lámpara cerca de agua.

### ⚠ ADVERTENCIA:

- No use con otro voltaje que no sea 120 VAC.
- No elimine la finalidad de seguridad del enchufe polarizado. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas, una de mayor tamaño que la otra. La clavija más ancha es para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra completamente en el tomacorriente, consulte a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
- Para evitar el riesgo de choque eléctrico o lesión personal al limpiar estas lámparas, asegúrese de haberlas apagado y desenchufado, y deje pasar suficiente tiempo para que las bombillas se enfríen.
- No utilice la lámpara muy cerca de vapores combustibles o inflamables, como productos en aerosol, o cuando se administra oxígeno.
- No corte ni acorte el cable de alimentación.
- La bombilla de este producto contiene una cantidad mínima de mercurio. Para más información sobre cómo limpiarlo y desecharlo, visite: consulte [HYPERLINK "http://www.epa.gov/cfl"](http://www.epa.gov/cfl) [www.epa.gov/cfl](http://www.epa.gov/cfl)
- Este producto contiene un químico que, según el estado de California, causa defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.
- Algunas personas pueden experimentar sensibilidad a la luz con la luz fluorescente. Suspnda el uso si experimenta alguna molestia.
- Ciertos medicamentos pueden inducir la sensibilidad a la luz (por ejemplo, los antidepresivos), lo que puede causar molestias o cierto nivel de hiperactividad. Consulte con su proveedor de atención médica antes de usar este producto.
- Si tiene una afección ocular preexistente, consulte con su proveedor de atención médica antes de usar este producto.
- Nunca cubra la lámpara ni coloque nada sobre ella cuando está funcionando.
- Se recomienda supervisar su uso de cerca cuando estas lámparas sean utilizadas por niños o cerca de niños, o por otras personas que no comprendan la necesidad de estas precauciones.
- Peligro de asfixia:** Esta lámpara contiene piezas pequeñas. Se recomienda supervisar su uso de cerca cuando sea utilizada por niños o cerca de niños.
- Las bombillas de luz se calientan rápidamente! No toque la bombilla mientras la lámpara esté encendida.

2

## Important Safeguards — continued

### ⚠ CAUTION:

- For indoor use only.
- Always unplug the lamp and allow sufficient time for the bulb to cool before performing bulb replacement or installation.
- This lamp is not for use with light dimmers, timers, motion detectors, voltage transformers or extension cords.
- This product may cause interference with radios, cordless telephones or devices that use a wireless remote control, such as televisions. If interference occurs, move the product away from the device, plug the product or device into a different outlet or move the lamp out of the line of sight of the remote control receiver.
- If this lamp has been damaged in any way, for example, the power supply cord or plug has been damaged, liquid has been spilled or objects have fallen onto the lamp, the lamp has been exposed to rain or moisture, the lamp does not operate normally or has been dropped, it should not be operated. There are no user serviceable parts in this lamp.
- Unplug lamp during lightning storms or when unused for extended periods of time.
- Avoid placing lamp in areas that are dusty, humid/moist, lack ventilation or are subject to constant vibration.
- Avoid placing this lamp in areas exposed to direct sunlight or close to heat radiating products such as heaters.
- Use only the type of bulb and maximum wattage indicated by Verilux.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the plugs, convenience receptacles and the point where the power cord exits the lamps.
- Do not lift the lamp by the gooseneck. The lamp should be lifted by the shaft.
- Do not use solvents or cleaners containing abrasives, or ammonia-based cleaners on this product.
- After cleaning the lamp, all moisture should be properly wiped away and dried before restoring power.
- Do NOT use lubricating agent in assembly; please see troubleshooting section if you are having difficulty assembling your lamp.
- To avoid damaging the lamp, do not position the head in a way that compromises the stability of the lamp or renders it unable to stay upright.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

3

## Précautions importantes — suite

### ⚠ ATTENTION :

- Pour un usage à l'intérieur seulement.
- Toujours débrancher la lampe puis permettre suffisamment de temps afin que l'ampoule refroidisse avant de remplacer l'ampoule ou avant son installation.
- Cette lampe n'est pas destinée à une utilisation avec les gradateurs, les minuteries, les détecteurs de mouvement, les transformateurs de tension et les rallonges.
- Ce produit peut provoquer des interférences avec les radios, les téléphones sans fil ou les dispositifs utilisant des commandes à distance comme les télévisions. Si de telles interférences se produisent, éloigner le produit du dispositif, brancher le produit ou disposer dans une prise d'alimentation sur un circuit différent ou déplacer la lampe hors de la ligne de mire du récepteur de la commande à distance.
- Si cette lampe a été endommagée de quelque façon que ce soit, par exemple, le cordon d'alimentation ou la fiche ont été endommagés, du liquide a été déversé ou des objets sont tombés sur la lampe, la lampe a été exposée à la pluie ou à l'humidité, la lampe ne fonctionne pas normalement ou elle est tombée, elle ne devrait pas être utilisée. Il n'y a aucune pièce réparable dans cette lampe.
- Débrancher la lampe lors d'orages ou lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant des périodes prolongées.
- Éviter de placer la lampe dans des endroits qui sont poussiéreux, humides, manquant de ventilation ou faisant l'objet d'une vibration constante.
- Éviter de placer la lampe dans des endroits exposés aux rayons directs du soleil ou à proximité de sources de rayonnement de chaleur comme les appareils de chauffage.
- Ne pas utiliser des ampoules de type et de tension maximale autres que ceux indiqués par Verilux.
- Protéger le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas piétiné ou coincé, en particulier au niveau de la fiche, de la prise et de la sortie de la lampe.
- Ne pas soulever la lampe par le col de cygne. Il faut la soulever par la tige.
- Ne pas utiliser des solvants ou nettoyants contenant des abrasifs ou des nettoyants à base d'ammoniaque sur ce produit.
- Après le nettoyage de la lampe, toute humidité devrait être bien essuyée et séchée avant de rétablir l'alimentation.
- NE PAS utiliser des agents de lubrification lors de l'assemblage; veuillez vous reporter à la section de dépannage si vous éprouvez de la difficulté dans l'assemblage de la lampe.
- Pour éviter d'endommager la lampe, ne pas positionner la tête d'une manière qui compromet la stabilité de la lampe ou le rend incapable de rester debout.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

3

## Medidas de seguridad importantes — continuación

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Solo para uso en interiores.
- Siempre desenchufe la lámpara y déjela enfriar antes de cambiar o instalar la bombilla.
- Esta lámpara no está diseñada para su uso con reguladores de intensidad de luz, temporizadores, transformadores de voltaje de detectores de movimiento ni cables de extensión.
- Este producto puede causar interferencia con radios, teléfonos inalámbricos o dispositivos que usan un control remoto inalámbrico, como los televisores. Si se produce interferencia, aleje el producto del dispositivo, enchufe el producto o dispositivo en un tomacorriente diferente o corra la lámpara de la visual del receptor del control remoto.
- Si la lámpara ha sufrido algún tipo de daño, por ejemplo, se ha dañado el cable de suministro de energía, se ha derramado líquido sobre el artefacto o se ha caído algún objeto sobre la lámpara, se ha expuesto la lámpara a la lluvia o la humedad, la lámpara no funciona normalmente o se ha caído, no se la debe usar. Esta lámpara no contiene partes que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario.
- Desenchufe la lámpara durante las tormentas eléctricas o cuando no se la usa por períodos prolongados de tiempo.
- Evite colocar sobre el cable de alimentación o que esté sea aplastado especialmente en los enchufes los receptáculos y el punto donde éstos salen de las lámparas.
- Evite colocar la lámpara en zonas donde haya polvo, humedad, falta de ventilación o que esté expuesta a vibración constante.
- Use solo el tipo de bombillas y el voltaje máximo indicado por Verilux.
- Proteja el cable de alimentación de las pisadas o daños, particularmente en las torms, receptáculos de conveniencia y en el punto donde el cable sale de la lámpara.
- No levante la lámpara desde el cuello de cisne. Se la debe levantar por el eje.
- No use solventes ni limpiadores que contengan abrasivos, ni limpiadores a base de amonaco para limpiar este producto.
- Después de limpiar la lámpara, se debe retirar y secar adecuadamente todo tipo de humedad que pueda haber quedado antes de restablecer la energía.
- NO debe usarse ningún tipo de agente lubricante en el ensamblado; consulte la sección de solución de problemas si tiene dificultad para ensamblar la lámpara.
- Para evitar daños en la lámpara, no coloque la cabeza de una manera que socava la estabilidad de la lámpara o lo vuelve incapaz de soportar.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

3

## FCC Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to these two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of these measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à l'article 15 des normes FCC (Commission fédérale des communications des États-Unis). Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes et (2) cet appareil doit accepter tout type d'interférence, en incluant les interférences passibles de provoquer des opérations indésirables.

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie à radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles. Cependant, il n'y a pas de garantie que l'interférence ne se produira pas avec une installation particulière.

Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'unité, l'utilisateur devrait corriger l'interférence à l'aide d'une ou plus des mesures suivantes :

- Réorienter ou replacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart de distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise qui soit sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté radio/TV pour recevoir de l'aide.

4

## cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B , según la parte 15 de las Normas de la FCC . Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera , utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo , no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular .

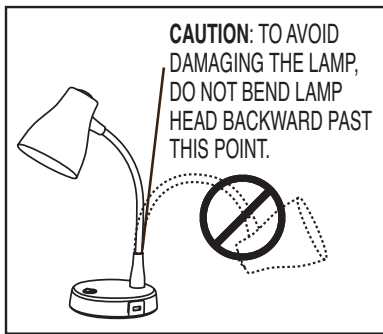
Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la radio o la televisión, lo cual puede comprarse encendiéndolo y apagándolo , se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de estas medidas :

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el aparato y el receptor .
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor oa un técnico de radio / TV con experiencia para obtener ayuda.

## Getting Started

### Main Parts and Controls

- Lamp Head
- Gooseneck
- Base
- Bulb
- On/Off Switch
- Optix® Lens Cover
- USB Port
- AC Outlet



## Using the Outlet and USB Port

Your Tazza Desk Lamp includes an on-base AC outlet and USB port to keep your devices (and you) connected while you work. Use the outlet as you would any outlet; however, do not attempt to plug in a cord with a three-pronged grounded plug.

The USB port will charge your device while it's plugged in. Use it only to charge your devices: It will not transfer data.

Finally, note that **both the outlet and the USB port will work when the lamp is turned off but not when it is unplugged.**

5

## Démarrage

### Pièces et commandes principales

- Tête de la lampe
- Col de cygne
- Base
- Ampoule
- Interrupteur marche/arrêt
- Couvre-verre Optix®
- Port USB
- Prise CA



## Utilisation de la prise et du port USB

Votre lampe de bureau Tazza comprend une prise CA et un port USB sur la base pour garder vos appareils (ainsi que vous) connectés pendant que vous travaillez. Utilisez la prise comme vous le feriez avec toute prise, cependant, n'essayez pas de brancher un cordon avec une prise à trois broches mise à la terre.

Le port USB chargera votre appareil lorsqu'il est branché. Utilisez-le uniquement pour charger vos appareils : il ne transférera pas de données.

Finalement, veuillez noter que **la prise et le port USB fonctionneront lorsque la lampe est éteinte mais non débranchée.**

5

## Cómo empezar

### Piezas principales y Controles

- Cabeza de la lámpara
- Cuello de cisne
- Base
- Bombilla
- Interruptor On/Off
- Cubierta de lente Optix®
- Puerto USB
- Tomacorriente AC



## Uso del tomacorriente y del puerto USB

Su lámpara de escritorio Tazza incluye una salida a la base de AC y al puerto USB para mantener sus dispositivos (y a usted) conectado mientras trabaja. Utilice el tomacorriente como lo haría con cualquier toma, sin embargo, no intente conectar un cable con un enchufe de tres clavijas.

El puerto USB cargará su dispositivo mientras está enchufado. Úselo exclusivamente para cargar sus dispositivos: No va a transferir datos.

Por último, tenga en cuenta que tanto la salida como el puerto USB funcionarán cuando la lámpara está apagada, pero no cuando está desconectado.

5

## Component Order Form

Order Online at [www.verilux.com/replacement-bulb](http://www.verilux.com/replacement-bulb) Verilux, Inc., 340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673  
Mail or Fax your order by using this form to: Fax: 802-496-3105

Quantity	Price	Order Code	Product
	\$9.95	CFS13GU24VLX	13-watt Natural Spectrum® Bulb
	\$6.95	<b>Shipping &amp; Handling</b>	
		<b>Subtotal</b>	
<b>Residents of VT, add 6% Sales Tax; of CT, add 6.35%; of MN, add 6.875%; and of CA, add 7.5%.</b>			
		<b>Total Payment Enclosed</b>	

Payment Method: VISA MASTERCARD DISCOVER AMERICAN EXPRESS CHECK

Name as it Appears on Card \_\_\_\_\_

Credit Card Number \_\_\_\_\_  
Expiration Date \_\_\_\_\_  
Security Code (from back of card) \_\_\_\_\_  
Authorized Signature (credit card purchasers ONLY) \_\_\_\_\_

Ship to Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_  
Email Address \_\_\_\_\_

## Warranty Registration

Thank you for purchasing this Verilux Productivity Lamp. For your warranty to be valid, complete and mail this Warranty Registration in a timely manner. Or, you can register your product online at [www.verilux.com/warranty](http://www.verilux.com/warranty).

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_  
Email Address: \_\_\_\_\_  
Model # \_\_\_\_\_  
Date of Purchase (Month/Day/Year) \_\_\_\_\_

Please cut out form and send to: VERILUX INC  
Or register online at [www.verilux.com/warranty](http://www.verilux.com/warranty) PO BOX 451006  
OMAHA NE 68145-5006

6

## Formulaire de commande pour composant

Commander en ligne à [www.verilux.com/replacement-bulb](http://www.verilux.com/replacement-bulb) Postez ou télécopiez votre commande en utilisant ce formulaire à : Verilux, Inc., 340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673  
Télécopieur : 802-496-3105

Quantité	Prix	Code de commande	Produit
	\$9.95	CFS13GU24VLX	Ampoule Natural Spectrum de 13 watts
	\$6.95	<b>Expédition et manutention</b>	
		<b>Total partiel</b>	
<b>Résidents du CT, ajouter une taxe de vente de 6,0%, du VT 6,35%, du MN 6,875%, et de la CA 7,5%.</b>			
		<b>Paiement total ci-joint</b>	

Méthode de paiement : VISA MASTERCARD DISCOVER AMERICAN EXPRESS CHECK

Nom du titulaire tel qu'il apparaît sur la carte \_\_\_\_\_

Numéro de la carte de crédit \_\_\_\_\_  
Date d'expiration \_\_\_\_\_  
Code de sécurité (à l'endos de la carte) \_\_\_\_\_  
Signature du titulaire (achats par carte de crédit SEULEMENT) \_\_\_\_\_

Expédier à l'adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_

## Enregistrement de la garantie

Merci d'avoir acheté cette lampe de productivité Tazza. Pour valider votre garantie, ce formulaire d'enregistrement de la garantie doit être rempli et posté le plus rapidement possible. Ou, vous pouvez enregistrer votre produit en ligne à [www.verilux.com/warranty](http://www.verilux.com/warranty).

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_  
N° de modèle \_\_\_\_\_  
Date de l'achat (mois/jour/année) \_\_\_\_\_

Veuillez découper le formulaire et le poster à: VERILUX INC  
Ou, vous enregistrer en ligne à [www.verilux.com/warranty](http://www.verilux.com/warranty) PO BOX 451006  
OMAHA NE 68145-5006

6

## Componente Formulario de Pedido

Haga su pedido en línea en [www.verilux.com/replacement-bulb](http://www.verilux.com/replacement-bulb) Envíe su pedido por correo o fax usando este formulario a : Verilux, Inc., 340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673 Fax: 802-496-3105

Cantidad	Precio	Código de pedido	Producto
	\$9.95	CFS13GU24VLX	Bombilla Natural Spectrum® de 13 vatios
	\$6.95	<b>Envío y manipulación</b>	
		<b>Subtotal</b>	
<b>A los residentes de VT se les agrega 6% del impuesto a las ventas, a los de CT se les agrega el 6,35%, a los de MN se les agrega el 6,875%, a los de CA se les agrega el 7,5%.</b>			
		<b>Pago total adjunto</b>	

Método de pago: VISA MASTERCARD DISCOVER AMERICAN EXPRESS CHECK

Número tal como figura en la tarjeta \_\_\_\_\_

Número de tarjeta de crédito \_\_\_\_\_  
Fecha de vencimiento \_\_\_\_\_  
Código de seguridad (en el reverso de la tarjeta) \_\_\_\_\_  
Firma autorizada (compradores de la tarjeta de crédito ÚNICAMENTE) \_\_\_\_\_

Dirección de envío \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_  
Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_

## Registro de la garantía

Gracias por comprar esta lámpara de productividad SmartLight. Para que la garantía tenga validez, debe completarse este Registro de la garantía y enviarse por correo de manera oportuna. O bien, puede registrar su producto en línea en [www.verilux.com/warranty](http://www.verilux.com/warranty).

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numéro de teléfono \_\_\_\_\_  
Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_  
N.º de modelo \_\_\_\_\_  
Fecha de compra (mes/día/año) \_\_\_\_\_

Despegue el formulario y envíelo a: VERILUX INC  
O regístrese en línea en [www.verilux.com/warranty](http://www.verilux.com/warranty) PO BOX 451006  
OMAHA NE 68145-5006

6

Cut Along Dashed Line

Continued on Back

Couper le long du pointillé

Consulter les détails au dos

Cortar por la línea de puntos

Consulte el reverso si precisa más información

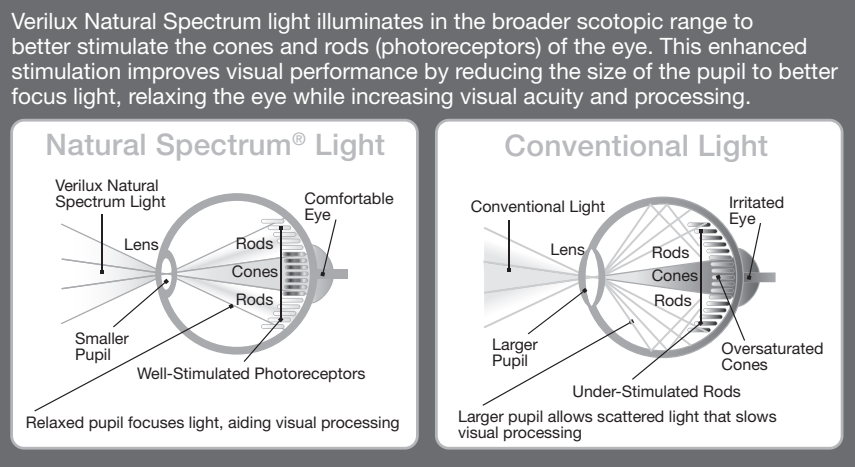
## Why the Name “Productivity Lamp”?

When it comes to maximizing work, study or task time, the Tazza is the perfect partner. This lamp uses Verilux's Natural Spectrum Light that replicates key beneficial wavelengths of natural daylight to help you read faster with greater comprehension, work longer without eyestrain and improve productivity and focus.

Research using Verilux Natural Spectrum Light and comparable lighting in school and work settings resulted in significantly greater visual acuity, enhancing student performance and worker productivity when compared to other light sources.

The Tazza combines more than 50 years of research to build lighting that meets the needs of the human eye. At home, college or office, the Tazza is the perfect productivity partner.

## Scientifically Tuned to the Human Eye™



7

## Bulb Replacement Instructions

- Unplug the lamp and let the bulb cool prior to performing bulb replacement.
- Use a small Phillips-head screwdriver to remove the black screw located at the bottom of the shade. This will free the Optix® lens and enable access to the bulb base. Put the lens aside. (See Fig. 1.)
- While holding the lamp shade with your free hand, turn the bulb counterclockwise about ¼ turn and lift it out of the bulb base. (See Fig. 2) Dispose of the old bulb according to local regulations, or see [www.epa.gov/cfl](http://www.epa.gov/cfl).
- Take the new bulb, and, while holding the lamp shade with your free hand, insert the new bulb into the base, aligning the two pins on the bottom of the bulb with the corresponding openings in the bulb base. (Either pin in either opening is fine. See Fig. 2.) Turn the bulb clockwise to secure it in the base.
- Replace the lens and re-tighten the black screw.

Dispose of the old bulb according to local regulations, or see [www.epa.gov/cfl](http://www.epa.gov/cfl).

**CAUTION:** Always unplug the lamp and allow sufficient time for the bulb to cool before performing bulb replacement or installation.

8

## Instructions sur le rechange de l'ampoule

- Débrancher la lampe et laisser l'ampoule refroidir avant de la remplacer.
- Utiliser un petit tournevis à pointe cruciforme (Phillips) pour retirer la vis noire qui se trouve au bas de l'abat-jour. Cela libérera le verre Optix® et permettra l'accès à la douille de l'ampoule. Mettez le verre de côté. (Voir l'image 1.)
- Tout en tenant l'abat-jour de la lampe par votre main libre, tourner l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ ¼ tour et la soulever de la douille. (Voir l'image 2) Jeter la vieille ampoule conformément aux règlements locaux ou visitez [www.epa.gov/cfl](http://www.epa.gov/cfl).
- Prendre la nouvelle ampoule et tout en tenant l'abat-jour de la lampe par votre main libre, insérer la nouvelle ampoule dans la douille en alignant les deux broches au bas de l'ampoule avec les ouvertures correspondantes dans la douille. (N'importe quelle broche dans n'importe quelle ouverture fonctionnera. Voir l'image 2.) Tourner l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer à la douille.
- Remettre le verre et resserrer la vis noire.

Jeter la vieille ampoule conformément aux règlements locaux ou visitez [www.epa.gov/cfl](http://www.epa.gov/cfl).

**ATTENTION :** Débrancher toujours la lampe et laisser l'ampoule refroidir suffisamment avant de remplacer l'ampoule ou avant son installation.

8

## Instrucciones para cambiar la bombilla

- Desenchufe la lámpara y deje que la bombilla se enfríe antes de realizar el cambio de la bombilla.
- Utilice un destornillador pequeño Phillips para quitar el tornillo negro situado en la parte inferior de la pantalla. Esto liberará la lente Optix® y permite el acceso a la base de la bombilla. Coloque la lente a un lado. (Ver fig. 1.)
- Mientras sostiene la pantalla de la lámpara, con la mano libre encienda la bombilla en sentido antihorario alrededor de ¼ de vuelta y levante la base de la bombilla. (Ver fig. 2) Deseche la bombilla antigua según las normativas locales, o ver [www.epa.gov/cfl](http://www.epa.gov/cfl).
- Tome la nueva bombilla, y sostenga la pantalla de la lámpara con la mano libre, inserte la nueva bombilla en la base, alineando los dos pines en la parte inferior de la bombilla con la correspondiente abertura en la base de la bombilla. (Cualquier pin funciona en cualquier abertura. Ver fig. 2) Gire la bombilla en sentido horario para asegurarla en la base.
- Reemplace la lente y reajuste el tornillo negro

Deseche la bombilla antigua según las normativas locales, o ver [www.epa.gov/cfl](http://www.epa.gov/cfl).

**PRECAUCIÓN:** Siempre desenchufe la lámpara y deje suficiente tiempo para que la bombilla se enfríe antes de reemplazarla o instalarla.

8

## Troubleshooting

Before requesting service on your Verilux® lamp, please:

- Make sure all power connectors, cords and plugs are inserted fully and securely.
- Be sure the bulb is securely seated into the socket. (See page 8.)
- Make sure there is power to the wall outlet, or try another one.

PROBLEM	CHECK	SOLUTION
Light Won't Come On	Has the plug come loose?	Insert plug securely into wall outlet.
	Is the bulb old?	Check bulb for blackening/darkening at bottom of spiral where it joins the base (an indicator of bulb life) and replace bulb.
	Is the bulb connected securely into socket?	Be sure the bulb is securely seated in the socket. Repeat the bulb installation process. <b>CAUTION:</b> Always unplug lamp before performing bulb replacement or installation.
Blackening/Darkening at Ends of Bulb	Is the bulb new?	Sometimes when a new bulb is turned on for the first time the tubing will darken, but this will fade after a few minutes.
	Is the bulb old?	With older bulbs, darkening of the tubing indicates end of bulb life. (This doesn't affect operation except to reduce the amount of light available, since the phosphor in that area has become inactive.) Bulb replacement is recommended.
Light Flickers	Has the plug come loose?	Insert plug securely into wall outlet.
	Is the bulb connected securely to the socket?	Be sure the bulb is securely seated into the socket. Repeat the bulb installation process. <b>CAUTION:</b> Always unplug lamp before performing bulb replacement or installation.
	Is the lamp connected to a dimmer switch?	Connect lamp plug only to wall outlet without dimmer switch.

## Care and Cleaning

Your lamp is made from high-quality materials that will last for many years with minimum care. You may want to periodically clean the lamp using a mild non-abrasive cleaner and soft cloth. When cleaning, make sure you have turned off and unplugged the unit and allowed sufficient time for the unit to cool.

**CAUTION:** Do not use solvents or cleaners containing abrasives, or ammonia-based cleaners.

**CAUTION:** After cleaning the lamp, properly wipe away and dry all moisture before restoring power.

9

## Dépannage

Avant de faire une demande de service pour votre lampe Verilux® :

- S'assurer que tous les raccordements électriques, cordons et fiches sont bien insérés.
- S'assurer que l'ampoule est bien insérée dans la douille. (Voir la page 8.)
- S'assurer de l'alimentation à la prise murale, ou essayer une autre.

PROBLÈME	VÉRIFIER	SOLUTION
La lampe ne s'allume pas	La fiche est-elle lâche ?	Bien insérer la fiche dans la prise murale.
	L'ampoule est-elle vieille ?	Vérifier l'ampoule pour la présence de noircissement au bas de la spirale ou la corrosion s'étendant à la base (une indication de la durée de vie de l'ampoule), puis remplacer l'ampoule.
	L'ampoule est-elle bien insérée dans la douille ?	S'assurer que l'ampoule est bien insérée dans la douille. Recommencer la procédure d'installation de l'ampoule. <b>ATTENTION :</b> Débrancher la lampe de la prise murale avant de recommencer la procédure d'installation de l'ampoule.
Noircissement aux extrémités de l'ampoule	L'ampoule est-elle neuve ?	Quelquefois, lorsqu'une ampoule neuve est mise en marche pour la première fois, le tube peut noircir, mais cet effet s'estompe après quelques minutes.
	L'ampoule est-elle vieille ?	Avec les ampoules plus vieilles, le noircissement du tube indique la fin de la durée de vie. (Ceci ne nuit pas au fonctionnement sauf que la quantité de lumière offerte est réduite puisque le phosphore à cet endroit est inactif.) Le remplacement de l'ampoule est recommandé.
La lampe scintille	La fiche est-elle lâche ?	Bien insérer la fiche dans la prise murale.
	L'ampoule est-elle bien insérée dans la douille ?	S'assurer que l'ampoule est bien insérée dans la douille. Recommencer la procédure d'installation de l'ampoule. <b>ATTENTION :</b> Débrancher la lampe de la prise murale avant de recommencer la procédure d'installation de l'ampoule.
La lampe est-elle branchée sur un circuit commandé par un gradateur ?	La lampe est-elle branchée sur un circuit commandé par un gradateur ?	Brancher la fiche de la lampe que dans une prise murale sur un circuit qui n'est pas commandé par un gradateur.

## Entretien et nettoyage

Votre lampe est fabriquée avec des matériaux de grande qualité qui dureront pendant plusieurs années avec un entretien minimal. Il serait préférable de nettoyer régulièrement la lampe en utilisant un nettoyant doux sans abrasif et un linge doux. Pendant le nettoyage, s'assurer que la lampe est éteinte et débranchée et permettre un délai suffisant pour le refroidissement de l'appareil.

**ATTENTION :** Ne pas utiliser des solvants ou nettoyants contenant des abrasifs ou des nettoyants à base d'ammoniaque.

**ATTENTION :** Essuyer et assécher toute l'humidité sur la lampe après l'avoir nettoyée et avant de la rebrancher.

9

## Solución de problemas

Antes de comunicarse con el servicio técnico en relación con su lámpara Verilux® haga lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los conectores, cables y enchufes de electricidad estén completamente insertados y firmes.
- Asegúrese de que la bombilla esté firmemente colocada en el portálámpara. (Consulte la página 8.)
- Asegúrese de que llegue energía al tomacorriente de pared, o intente con otro tomacorriente.

PROBLEMA	CONTROL	SOLUCIÓN
La luz no se enciende	¿Se ha aflojado el enchufe?	Insérte el enchufe firmemente en el tomacorriente de pared.
	¿La bombilla es vieja?	Controle la presencia de ennegrecimiento/oscuramiento de la bombilla en la parte inferior del espiral donde se une a la base (un indicador de la vida útil de la bombilla) y reemplazela la bombilla.
	¿Está la bombilla conectada firmemente al portálámpara?	Asegúrese de que la bombilla está firmemente colocada en el portálámpara. Repita el proceso de instalación de la bombilla. <b>PRECAUCIÓN:</b> Desconecte la lámpara del tomacorriente antes de repetir el proceso de instalación de la bombilla.
Ennegrecimiento/oscuramiento en los extremos de la bombilla	¿La bombilla es nueva?	Algunas veces al encender una bombilla por primera vez el tubo se oscurece, pero este oscurecimiento desaparece en unos pocos minutos.
	¿La bombilla es vieja?	Con las bombillas más viejas, el oscurecimiento del tubo indica el final de la vida útil de la bombilla. (Esto no afecta el funcionamiento pero sí reduce la cantidad de luz disponible, ya que el fósforo presente en esa área se ha vuelto inactivo.) Se recomienda el reemplazo de la bombilla.
La luz parpadea	¿Se ha aflojado el enchufe?	Insérte el enchufe firmemente en el tomacorriente de pared.
	¿Está la bombilla conectada firmemente al portálámpara?	Asegúrese de que la bombilla está firmemente colocada en el portálámpara. Repita el proceso de instalación de la bombilla. <b>PRECAUCIÓN:</b> Desconecte la lámpara del tomacorriente antes de repetir el proceso de instalación de la bombilla.
	¿Está la lámpara conectada a un regulador de intensidad?	Conecte el enchufe de la lámpara solamente a un tomacorriente de pared sin regulador de intensidad.

## Cuidado y limpieza

La lámpara está fabricada con materiales de alta calidad que durarán muchos años con mínimo cuidado. Se recomienda limpiar periódicamente la lámpara con un limpiador no abrasivo suave y un paño suave. Al limpiar, asegúrese de haber apagado y desenchufado la unidad, y deje pasar suficiente tiempo para que la unidad se enfríe.

**PRECAUCIÓN:** No use solventes ni limpiadores que contengan abrasivos ni limpiadores a base de amoniaco.

**PRECAUCIÓN:** Después de limpiar la lámpara, remueva y seque toda la humedad antes de volver a conectarla a la fuente de electricidad.

9

## One-Year Limited Warranty

**ATTENTION! ONCE OPENED, PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE WHERE IT WAS PURCHASED FOR REPAIR OR REPLACEMENT!**

Many questions may be answered by visiting [www.verilux.com](http://www.verilux.com), or you may call our Customer Service Department at 800-786-6850 during normal business hours.

This limited warranty is provided by: Verilux, Inc., 340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673

Verilux warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from the date of the original retail purchase from Verilux or an authorized Verilux distributor. **Proof of purchase is required for all warranty claims.** During the limited warranty period, Verilux Inc., will, at its option, repair or replace defective parts of this product, at no charge to the customer, subject to these limitations: This limited warranty does not include any postage, freight, handling, insurance or delivery fees. This warranty does not cover damage, defect or failure caused by or resulting from accident, external destruction, alteration, modification, abuse, misuse or misapplication of this product.

This warranty does not cover damage to the product resulting from return shipping or handling. Verilux recommends purchasing shipping insurance to protect your investment.

**Return Authorization is required for all returns.** To obtain a Return Authorization, please contact the Verilux Customer Service Department at 800-786-6850.

If, during the first year of ownership, this product fails to operate properly, it should be returned as specified at [www.verilux.com/warrantyreplacement](http://www.verilux.com/warrantyreplacement) or as instructed by a Verilux customer service representative at 800-786-6850.

**Note:** Verilux recommends using a quality surge suppressor on all electronics equipment. Voltage variations and spikes can damage electronic components in any system. A quality suppressor can eliminate the vast majority of failures attributed to surges and may be purchased at electronics stores.

Due to ongoing improvements, actual product may have slight variations from the one described in this manual.

Please visit our web site at: [www.verilux.com](http://www.verilux.com) or call

**1-800-786-6850**

Representatives are available Monday – Friday 9:00a.m to 5:00p.m. EST

**verilux**

340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673

Printed in China for Verilux, Inc.  
© Copyright 2015 Verilux, Inc. All rights reserved.

10

## Garantie limitée de 1 an

**ATTENTION ! UNE FOIS OUVERT, VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT OU UNE RÉPARATION.**

Plusieurs questions peuvent être répondues en visitant le [www.verilux.com](http://www.verilux.com), ou vous pouvez communiquer avec notre service à la clientèle au 800-786-6850 pendant les heures normales d'ouverture.

Cette garantie limitée est fournie par : Verilux, Inc., 340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673

Verilux garantit ce produit d'être exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date de l'achat d'origine auprès de Verilux ou d'un revendeur autorisé Verilux. **La preuve d'achat est requise pour toute réclamation de garantie.** Pendant la période de garantie limitée, Verilux, inc., réparera ou remplacera, à sa discrétion, les pièces défectueuses de ce produit sans aucun frais au consommateur, sous réserve de ces limitations : Cette garantie limitée ne comprend pas les frais de postage, de transport, de maintenance, d'assurance ou de livraison. Cette garantie ne couvre pas les dommages, défauts, défaillances provoqués par, ou résultant d'un accident, d'une destruction externe, d'une altération, d'une modification, d'un abus, d'une mauvaise utilisation de ce produit.

Cette garantie ne couvre pas les dommages à ce produit résultant de l'expédition de retour ou de la manipulation. Verilux recommande l'achat d'une assurance d'expédition afin de protéger votre investissement.

**Une autorisation de retour est requise pour tout retour.** Pour obtenir une autorisation de retour, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 800-786-6850.

Si, au cours de la première année, ce produit ne fonctionne pas correctement, il doit être retourné selon les directives indiquées à [www.verilux.com/warrantyreplacement](http://www.verilux.com/warrantyreplacement), ou selon les directives d'un représentant du service à la clientèle Verilux au 800-786-6850.

**Remarque :** Verilux recommande l'utilisation d'un limiteur de surtension de qualité pour tout matériel électronique. Les variations de tension ainsi que les pointes de tension peuvent endommager les composants électroniques de tout dispositif. Un limiteur de surtension peut éliminer la plupart des défaillances provoquées par des surtensions et peut être acheté auprès de magasins d'électroniques.

En raison de l'amélioration constante, le produit réel peut comporter de légères variations de celui décrit dans ce manuel.

Veuillez visiter notre site Web au : [www.verilux.com](http://www.verilux.com) ou communiquez avec nous au

**1-800-786-6850**

Nos représentants sont disponibles du lundi au vendredi de 9 h à 17 h HNE.

**verilux**

340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673

Fabriquée en Chine pour Verilux, Inc.  
© Copyright 2015 Verilux, Inc. Tous droits réservés.

10

## Garantía limitada de 1 año

**ATENCIÓN: UNA VEZ ABIERTO, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA DONDE FUE COMPRADO PARA SU REPARACIÓN O REEMPLAZO.**

Puede obtener respuestas a muchas preguntas en [www.verilux.com](http://www.verilux.com), o puede llamar a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 800-786-6850 durante el horario de atención normal.

Esta garantía limitada es proporcionada por: Verilux, Inc., 340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673

Verilux garantiza que este producto estará libre de defectos de material y mano de obra por un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra minorista original a Verilux o un distribuidor autorizado de Verilux. Se exigirá un comprobante de pago para todos los reclamos relacionados con la garantía. Durante el periodo de garantía limitada, Verilux Inc., reparará o reemplazará, según su criterio, las partes defectuosas de este producto, sin costo alguno para el comprador, sujeto a las siguientes limitaciones: Esta garantía limitada no incluye franqueo, flete, manipulación, seguro ni cargos de envío. Esta garantía no cubre daños, defectos ni fallas causados o debidos a accidente, destrucción externa, alteración, modificación, maltrato, uso indebido o aplicación incorrecta de este producto.

Esta garantía no cubre daño al producto causado por el envío o la manipulación relacionados con la devolución. Verilux recomienda adquirir un seguro de envío para proteger su inversión.

**Se requiere una autorización de devolución para todas las devoluciones.** Para obtener una autorización de devolución, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Verilux llamando al 800-786-6850.

Si, durante el primer año de propiedad, este producto deja de funcionar correctamente, debe ser devuelto según se especifica en [www.verilux.com/warrantyreplacement](http://www.verilux.com/warrantyreplacement) o según las indicaciones de un representante del servicio al cliente de Verilux llamando al 800-786-6850.

**Note:** Verilux recomienda el uso de un supresor de sobretensión de calidad en todos los equipos electrónicos. Las variaciones y picos de voltaje pueden dañar los componentes electrónicos en cualquier sistema. Un supresor de calidad puede eliminar la amplia mayoría de fallas atribuidas a las subidas de tensión y puede comprarse en las tiendas de productos electrónicos.

Debido a las constantes mejoras, el producto real puede presentar leves variaciones con respecto a las descritas en este manual.

Visite nuestro sitio web en: [www.verilux.com](http://www.verilux.com) o llame al

**1-800-786-6850**

Los representantes se encuentran disponibles de lunes a viernes, de 9:00 a.m a 5:00 p.m., hora del este.

**verilux**

340 Mad River Park, Waitsfield, VT 05673

Hecho en China Impreso en China por Verilux, Inc.  
© Copyright 2015 Verilux, Inc. Todos los derechos reservados.

10

## ¿Por qué se la llama “Lámpara de productividad”?

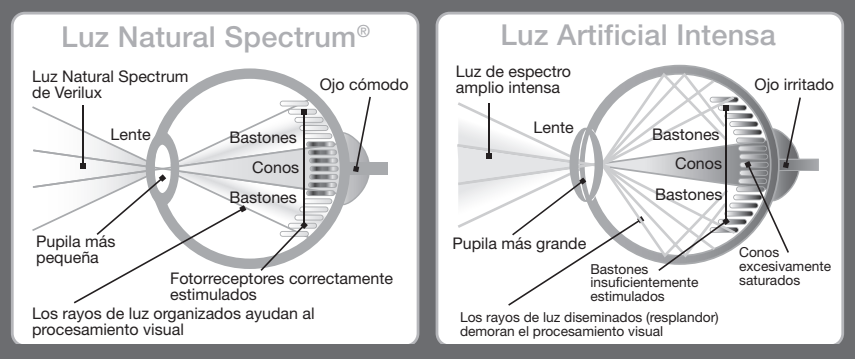
Quando se trata de maximizar el tiempo del trabajo, del estudio o de la tarea, la Tazza es la socia perfecta. Esta lámpara utiliza el espectro de luz natural de Verilux, que replica las longitudes de onda beneficiosas clave de luz natural para ayudarle a leer más rápido con una mayor comprensión, trabajar durante más tiempo sin fatiga visual y mejorar la productividad y el enfoque.

Los estudios que utilizaron la Natural Spectrum Light de Verilux y la iluminación similar en la escuela y en los ambientes de trabajo obtuvieron significativamente un resultado con mayor agudeza visual, mejorando el rendimiento de los estudiantes y la productividad de los trabajadores en comparación con otras fuentes de luz.

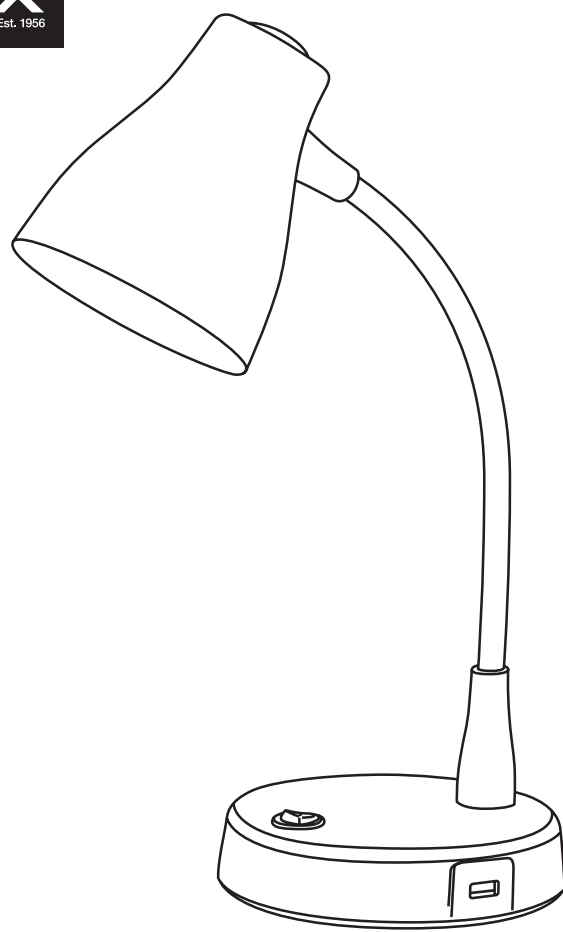
La Tazza combina más de 50 años de investigación para la creación de iluminación que satisfaga las necesidades del ojo humano. En el hogar, el colegio o la oficina, la SmartLight™ es la compañera perfecta de la productividad.

## Adaptado científico al ojo humano

La luz Natural Spectrum de Verilux es simplemente el tipo correcto de iluminación, fácilmente absorbida por el ojo, que quita eficientemente al cuerpo para mejorar el estado de ánimo, la energía y el funcionamiento a la vez que reduce la sensibilidad a la luz, el cansancio de la vista y la fatiga.

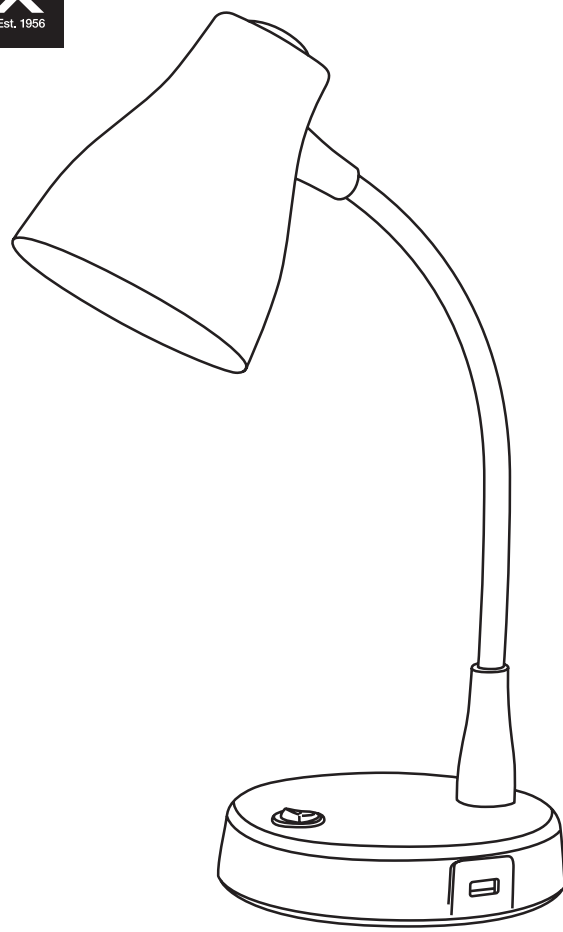


7



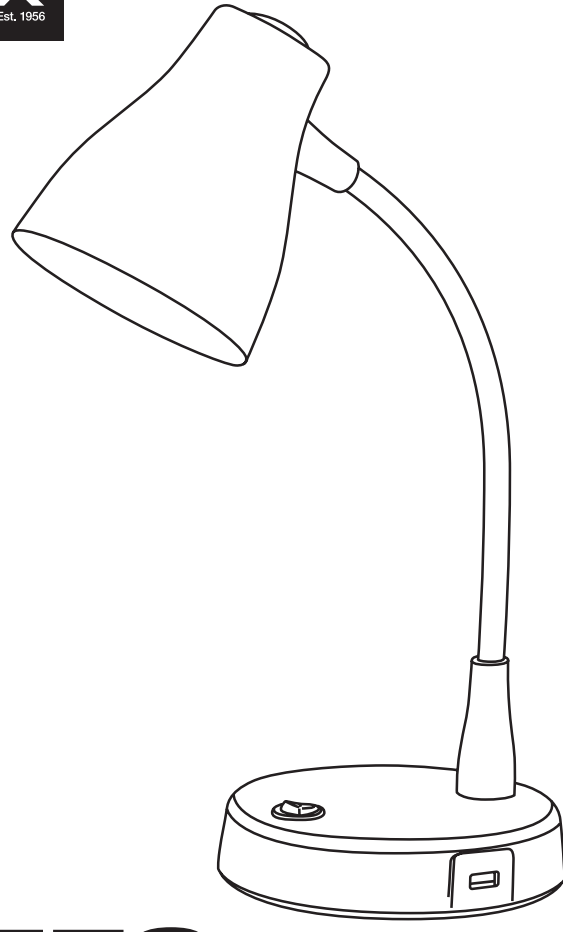
Model: VD14

**verilux**  
The Healthy Lighting Company® Est. 1956



Modèle: VD14

**verilux**  
The Healthy Lighting Company® Est. 1956



Modelo: VD14

**Tazza**  
Lámpara de productividad